

## Paritair Comité voor de non-ferro metalen

## Commission paritaire des métaux non-ferreux

*Collectieve arbeidsovereenkomst van  
20 november 2007*

*Convention collective de travail du  
20 novembre 2007*

Syndicale waarborgen

Garanties syndicales

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

Onder "werklieden" wordt verstaan: de werklieden en de werksters.

Par "ouvriers" on entend: les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. De partijen verbinden zich ertoe de van kracht zijnde wettelijke en **reglementaire** bepalingen, evenals de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten op nationaal, gewestelijk of plaatselijk vlak, na te leven en te doen naleven.

Art. 2. Les parties s'engagent à respecter et à faire respecter les dispositions légales et réglementaires en vigueur, ainsi que les conventions collectives de travail conclues au plan national, régional ou local.

Zij verbinden zich in het bijzonder ertoe, ingeval van programma-akkoord en tot de afloop van de overeengekomen termijn, geen eisen voor te leggen, noch te steunen, op **welk** niveau ook, die **tot** gevolg zouden hebben de lasten voorzien door dit akkoord te verzwaren.

Elles s'engagent en particulier, en cas d'accord de programmation et jusqu'à l'expiration du terme convenu, à ne pas présenter ni soutenir de revendication, à quelque niveau que ce soit, qui aurait pour effet d'alourdir les charges prévues par cet accord.

Zij ontzeggen zich anderzijds **elk** geschil of **elke** actie, die de sociale vrede zou bedreigen, rechtstreeks of onrechtstreeks uit te lokken, te doen uitbreken of te steunen, zonder naleving van de conventionele **stakingsaanzegging**, de van kracht zijnde verzoeningsprocedure en het principe van het vrijwaren van de **installaties**.

Elles s'interdisent, d'autre part, de susciter, de déclencher ou de soutenir directement ou indirectement tout litige ou action portant atteinte à la paix sociale, en méconnaissance du préavis conventionnel, de la procédure de conciliation en vigueur et du principe de la sauvegarde de l'outil.

Art. 3. **Als** tegenprestatie voor de **integrale** naleving, op **alle** niveaus, door de vakorganisaties van

Art. 3. En contrepartie du respect intégral par les organisations syndicales à tous les niveaux des en-

de verbintenissen voorzien in vorig artikel, storten de **ondernemingen** die **deel** uitmaken van de onder- tekenende werkgeversfederatie en **afhangen** van het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, bij de vervaldag van **elk** kwartaal, op een intersyndicale rekening, een toelage van 0,1391 EUR per uur ge- presteerd door het werkliedenpersoneel.

Art. 4. In geval van inbreuk op één van de verbintenissen voorzien in artikel 2, wordt de toelage van het lopende kwartaal teruggebracht op 0,1046 EUR per gepresteerd uur.

Naargelang de inbreuk, op welk niveau zij zich ook voordoet, van aard is **om** rechtstreeks of onrecht- streeks sectorale belangen of deze van een groep ondernemingen te bedreigen, of **enkel** zuiver **plaat-** selijke problemen betreft, wordt de vermindering van de toelage voorzien in vorig **alinea** toegepast, in het eerste geval, door **alle** ondernemingen van de sector of van de bedoelde groep en, in het tweede geval, enkel door de betrokken onderneming.

Art. 5. Ingeval een feit wordt vastgesteld dat een inbreuk zou betekenen op één van de door de vak- organisaties aangegane verbintenissen, worden deze er zo spoedig mogelijk van op de hoogte gebracht.

Zo de vakorganisaties het aangehaalde feit betwis- ten, dienen zij dat schriftelijk te betekenen binnen de 3 dagen na ontvangst van de kennisgeving.

In dat geval kan de betwisting door de meest gereede partij voorgelegd worden aan een **college** van drie sociale bemiddelaars van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

**gagements** prévus à l'article précédent, les entre- prises relevant de la fédération patronale signataire et ressortissant à la Commission paritaire des mé- taux non ferreux versent, à l'échéance de chaque trimestre calendrier, à un compte intersyndical, une subvention établie sur la base de 0,1391 EUR par heure prestée du personnel ouvrier.

Art. 4. En cas de manquement à l'un des engage- ments prévus à l'article 2, la subvention du trimes- tre en cours est ramenée à 0,1046 EUR par heure prestée.

Suivant que le manquement, quel que soit le niveau où il se produit, est de nature à porter atteinte, di- rectement ou indirectement, à des intérêts secto- riels ou ceux d'un groupe d'entreprises, ou qu'au contraire il ne concerne que des problèmes pure- ment locaux, la réduction du taux de subvention prévue à l'alinéa précédent est appliquée, dans un premier cas, par l'ensemble des entreprises du sec- teur ou du groupe concerné et, dans le second cas, par la seule entreprise intéressée.

Art. 5. Si un fait susceptible de comporter un manquement à l'égard d'un des engagements sous- crits par les organisations syndicales est constaté, il en est fait notification à celle-ci dans le plus bref délai.

Si les organisations syndicales contestent la réalité du fait incriminé, elles doivent le signifier par écrit dans les 3 jours de la réception de la notification.

Dans ce cas, la contestation peut être évoquée par la partie la plus diligente devant un collège formé de trois conciliateurs sociaux de la Direction gé- nérale Relations collectives de travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Art. 6. De bedragen voorzien in deze overeenkomst zijn gekoppeld aan het viermaandelijke **gemiddelde** van de gezondheidsindex van april 2007 (105,30) en worden aangepast volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juli 1997, gesloten in het **Paritair Comité** voor de non-ferro metalen, betreffende de koppeling van **lonen** aan het prijsindexcijfer bij consumptie.

Art. 7. De bedragen vermeld in de artikelen 3 en 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden verhoogd met **2 pct.** op 1 januari 2008. Deze verhoging gebeurt onder voorbehoud van een correcte invulling van het lokaal budget in **alle ondernemingen** overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 april 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het budget.

Art. 8. Deze overeenkomst treedt in werking op **datum** van ondertekening. Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur en kan door **elk** van de partijen worden opgezegd, met een opzegging van drie maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende organisaties.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 27 april 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de syndicale waarborgen, algemeen verbindend verklaard bij **koninklijk** besluit van 3 juli 2005, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 19 juli 2005.

Art. 6. Les taux prévus dans la présente convention sont liés à la moyenne **quadrimestrielle** de l'indice santé du mois d'avril 2007 (105,30) et varient suivant les dispositions de la convention du 10 juillet 1997, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

Art. 7. Les montants mentionnés aux articles 3 et 4 de la présente convention collective de travail sont augmentés de **2 p.c.** au 1er janvier 2008. Cette augmentation se fait sous réserve d'une affectation correcte du budget local dans toutes les entreprises conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 17 avril 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative au budget.

Art. 8. La présente convention entre en vigueur à la date de la signature. Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire et à chacune des organisations signataires.

La présente convention collective de travail remplace celle du 27 avril 2005, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative aux garanties syndicales, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 juillet 2005, publié au Moniteur belge du 19 juillet 2005.